



**Hesculaep Conference Secretariat**  
 Avenida de la Innovación s/n  
 Edificio Arena, 1. 41020 SEVILLE SPAIN  
**Tel:** +34 902 31 12 05 **Fax:** +34 902 31 12 06  
 hesculaep.csalud@juntadeandalucia.es  
 www.hesculaep.org

## Provisional Programme

new architectures  
and strategies on  
medical emergencies

Transnational coordination



Skills and competence Management



Research



Organizational Innovations



Continuity of care



**Hesculaep**  
 For an improved coordination  
 in pre-hospital setting  
**Second Conference Sevilla 22 & 23 May 2006**



# Hesculaep

Por una mejor coordinación en el ámbito pre-hospitalario

Segunda Conferencia Sevilla 22-23 de mayo de 2006



Continuidad asistencial



Innovación organizacional



Investigación



Gestión de competencias y habilidades



Coordinación transnacional



nuevas arquitecturas y estrategias en emergencias sanitarias

## Programa Provisional

**Secretaría de la Conferencia Hesculaep**  
 Avenida de la Innovación s/n  
 Edificio Arena, 1. 41020 SEVILLE SPAIN  
**Tel:** +34 902 31 12 05 **Fax:** +34 902 31 12 06  
 hesculaep.csalud@juntadeandalucia.es  
 www.hesculaep.org



**HESCUAEP**  
 For an improved coordination  
 in pre-hospital setting



Agencia de Evaluación de Tecnologías Sanitarias de Andalucía  
 Agencia de Calidad Sanitaria de Andalucía  
 CONSEJERÍA DE SALUD



Empresa Pública de Emergencias Sanitarias  
 Servicio Andaluz de Salud  
 CONSEJERÍA DE SALUD



## CARTAS DE PRESENTACIÓN

Es un honor para el consorcio HESCULAEP presentar por segunda vez una conferencia dedicada a la gestión y organización de Servicios de Emergencias Sanitarias en Europa<sup>1</sup>. Esta vez la conferencia se celebrará en Sevilla (España) durante los días 22 y 23 de Mayo, 2006.

La dimensión del proyecto HESCULAEP, que aglutina a socios de diferentes países europeos, supone un importante valor añadido para la consecución de un común entendimiento y un intercambio de experiencias mutuas relacionadas con la gestión de los principales aspectos de las emergencias extra hospitalarias. Los proyectos europeos que se presentarán durante la conferencia están relacionados con las patologías más prevalentes, como enfermedades y accidentes cardiovasculares, trauma y temas relacionados con acontecimientos imprevistos.

La implementación en la práctica diaria de las sugerencias propuestas desde la investigación será una de las áreas específicas más importantes de la conferencia HESCULAEP.

Profesionales de las emergencias sanitarias, decisores, investigadores y representantes de la Comisión Europea, debatirán sobre aquellos aspectos que suponen una mayor preocupación en su quehacer diario y al mismo tiempo, expondrán sus expectativas acerca de lo que pueden ofrecer los programas de investigación en medicina de emergencias prehospitallarias.

¡Esperamos verles en Sevilla!

**Michel Baer**  
Coordinador del Proyecto HESCULAEP

En nombre del Comité organizador me complace anunciar la segunda conferencia del proyecto Hesculaep, que se celebrará en Sevilla del 22 al 23 de mayo de 2006.

Durante la Conferencia, los decisores y los profesionales del campo de las emergencias sanitarias provenientes de diferentes países miembros de la Unión Europea tendrán la oportunidad de debatir sobre los temas que ocupan sus expectativas y preocupaciones diarias en el marco del proyecto HESCULAEP, cuyo objetivo a largo plazo es establecer una coordinación transnacional de actividades y programas de investigación, lo que contribuirá a que los ciudadanos europeos puedan tener la confianza de que independientemente dónde se encuentren, cuando sus vidas estén en peligro, recibirán una respuesta oportuna y efectiva basada en una sólida investigación científica.

Esta Conferencia supone un punto crucial en el desarrollo del proyecto Hesculaep, que debe servir para validar los avances del mismo, describiendo las distintas arquitecturas y estrategias en el abordaje de las emergencias sanitarias en Europa, sus diferentes sistemas de gestión, su diseño en el marco de las distintas administraciones nacionales y/o regionales así como el estado de los programas de investigación en los estados miembros.

La mejora de los servicios de atención a las emergencias sanitarias en Europa debe basarse en el desarrollo de estrategias enfocadas en la promoción y la integración de la investigación y la gestión del conocimiento, la continuidad asistencial, así como en la gestión de las competencias profesionales que pueden proporcionar valor añadido para la creación de un espacio común de conocimiento compartido, basado en las nuevas tecnologías de la información y la comunicación.

Todo esto nos conducirá a una mayor cooperación transnacional que ayudará a conseguir que todos los ciudadanos puedan beneficiarse del mismo nivel de respuesta a las emergencias sanitarias independientemente del lugar en Europa en el que se encuentren, facilitando la movilidad de los profesionales y promoviendo el desarrollo de una estructura de conocimiento en la atención de las emergencias sanitarias en Europa.

Esperando verles en Sevilla, les saluda atentamente,

**Purificación Gálvez Daza**  
Presidenta del Comité Organizador

1. El proyecto HESCULAEP es un proyecto de la European Union DG Research y financiado por la ERA-NET, cuyo principal objetivo es el establecimiento de una cooperación a largo plazo en la gestión y organización de Sistemas Sanitarios de Emergencias, a través de una red de investigación que coordine los distintos programas regionales o nacionales existentes.

On behalf the Organising Committee I am pleased to present the programme of the second European HESCULAEP conference that will be held on May 22-23, 2006 in Sevilla.

During the conference EMS health professionals and policy makers coming from diverse European member states will debate on those sensitive topics that make their daily pre-occupations and their expectations, under the framework of the HESCULAEP project. The latter's long-term vision is to establish coordinated transnational activities and research programmes. With these in place, European citizens can be confident that, no matter where they are, when lives are under threat they will receive a rapid and effective response based on solid scientific investigation.

This conference is a major milestone that will validate another step of the HESCULAEP project, with the description of the architectures and management procedures, their relationships with states or regions administrations, and the ongoing national and regional research programmes throughout European member states.

The improvement of the emergency medical services in Europe should be based on the development of strategies that are focused on the promotion and the integration of investigation and knowledge management, continuity of care as well as, skills and competences management that can add value to the creation of a common space of shared knowledge, based on the new information and communication technologies.

This will lead to a greater transnational cooperation which will help to ensure that citizens get the same level of medical emergency response wherever they are in Europe, as well as facilitating the movement of professionals and promoting the implementation of a knowledge EMS structure across Europe.

We look forward to seeing you in Sevilla!

Yours sincerely,

**Purificación Gálvez**  
President of the Organising Committee

1. HESCULAEP project is a European Union DG Research funded ERA-NET project, which aims to implement long-term cooperation in the management of Emergency Medical Services (EMS), through the coordination of National or Regional research programmes in the pre-hospital setting.

HESCULAEP consortium is honoured to present for the second time a conference dedicated to the management of Emergency Medical Services (EMS) in Europe. This time, the HESCULAEP conference will take place on May 22nd-23rd, 2006, in Sevilla (Spain).

The European dimension of HESCULAEP project, involving several partners from different European countries, brings important added-value to a common understanding and mutual sharing of expertise regarding the management of major out-of-hospital emergency issues. European research programmes, which will be presented during the conference, will discuss the most prevalent pathologies, such as cardiovascular diseases, stroke and trauma, as well as issues regarding unexpected events.

The implementation of research recommendations in daily practice will be one of the specific areas of focus of this HESCULAEP conference. EMS health professionals, policy makers, researchers, as well as representatives from the European Commission, will debate on those sensitive topics that make up their daily pre-occupations, and their expectations of what research programmes on pre-hospital emergency medicine have to offer.

We look forward to seeing you in Sevilla!

**Michel Baer**  
Coordinator of HESCULAEP project

We look forward to seeing you in Sevilla!

Yours sincerely,

**Purificación Gálvez**  
President of the Organising Committee

1. HESCULAEP project is a European Union DG Research funded ERA-NET project, which aims to implement long-term cooperation in the management of Emergency Medical Services (EMS), through the coordination of National or Regional research programmes in the pre-hospital setting.

**Nelson PEREIRA**  
Inem Portugal

**Fernando ROSELL**  
EPES - Andalusian Regional Health Ministry - Spain

**Silvano RUFFONI**  
San Martino 118, Italy

**Jane SMITH**  
Lancashire Ambulance Service – NHS – United Kingdom

**Edita STOK**  
Ministry of Health - Slovenia

**Carles TRIGINER**  
Consorci Hospitalari de Catalunya - Spain

**Marek UHLIR**  
ZZS - Czech Republic

**Willi VAN ROESSEL**  
RGF-Council – The Netherlands

**Sergio VIGNA**  
Regione Liguria - Italy

**Steve WASPE**  
London Ambulance Service – NHS – United Kingdom

**Yonatan YAGODOVSKI**  
Magen David Adom – Israel

**Daniele ZAPPAVIGNA**  
Regione Liguria - Italy

**Graham CURRY**  
SAMU 92 - APHP - France

**Michel BAER**  
Lancashire Ambulance Service - NHS

**Jan BAHR**  
European Resuscitation Council

**Jon BALDUSSON**  
Emergency Service Landspítali - Iceland

**Sophie BATAILLE**  
ARH Ile-de-France - France

**Angela BERGERET**  
SAMU 92 - APHP - France

**Francesco BERMANO**  
San Martino 118 - Italy

**Joost BIERENS**  
VU University Medical Centre, The Netherlands

**Hans BLOMBERG**  
Centre of Emergency Medicine of Uppsala - Sweden

**Lorenzo BORGIO**  
San Martino 118 - Italy

**Leo BOSSAERT**  
European Resuscitation Council

**Eduardo BRIONES**  
Andalusian Agency for Health Technology Assessment - Spain

**Pascal CASSAN**  
European Reference Centre for First Aid Education

## SCIENTIFIC COMMITTEE



## ORGANISING COMMITTEE

Purificación Gálvez

General Coordinators

Sagrario Almazán

José Luis Gómez

Francisco Murillo

Support Coordinators

Michel Baer

Francisco Bonilla

Belén Corbacho

Maria Dolores del Valle

Enrique Fernández

Dolores Fernández

Mª José Gamero

Mila García

José Antonio Navarro

Anna Ozguler

Ignacio Pérez

Juan Roca

Alfredo Segura

Basilio Soto

Carles Triginer

Guillermo Vázquez-Mata

## HONOUR COMMITTEE

Manuel Chaves

President of the Andalusian Government

Elena Salgado

Minister of Health and Consumers

Alfredo Sánchez

Mayor of Sevilla

Maria Jesús Montero

Minister of Health of the Andalusian Government

Enrique González

Vice-Minister of Health of the Andalusian Government

José Luis Rocha

Secretary-General of the Health Ministry

Juan Carlos Castro

Director of the Andalusian Health Service

Georgio Clarotti

Project Officer- ERA-NET, European Commission

Fernando Rodríguez

Chairman of Diputación de Sevilla

Miguel Florencio

Rector of the University of Sevilla

## COMITÉ DE HONOR

**Manuel Chaves**  
Presidente de la Junta de Andalucía

**Elena Salgado**  
Ministra de Salud y Consumo

**Alfredo Sánchez**  
Alcalde de Sevilla

**María Jesús Montero**  
Consejera de Salud de la Junta de Andalucía

**Enrique González**  
Viceconsejero de Salud de la Junta de Andalucía

**José Luis Rocha**  
Secretario General de la Consejería de Salud de la Junta de Andalucía

**Juan Carlos Castro**  
Gerente del Servicio Andaluz de Salud de la Junta de Andalucía

**Georgio Clarotti**  
Delegado del Proyecto ERA-NET de la Comunidad Europea

**Fernando Rodríguez**  
Presidente de la Diputación de Sevilla

**Miguel Florencio**  
Rector de la Universidad de Sevilla

## COMITÉ ORGANIZADOR

Presidenta del Comité organizador

**Purificación Gálvez**

Coordinadores generales

**Sagrario Almazán**  
**José Luis Gómez**  
**Francisco Murillo**

Coordinadores de apoyo

**Michel Baer**  
**Francisco Bonilla**  
**Belén Corbacho**  
**Maria Dolores del Valle**  
**Enrique Fernández**  
**Dolores Fernández**  
**M. José Gamero**  
**Mila García**  
**José Antonio Navarro**  
**Anna Ozguler**  
**Ignacio Pérez**  
**Juan Roca**  
**Alfredo Segura**  
**Basilio Soto**  
**Carles Triginer**  
**Guillermo Vázquez-Mata**

## COMITÉ CIENTÍFICO

**Michel BAER**  
SAMU 92 - APHP - Francia

**Jan BAHR**  
European Resuscitation Council

**Jon BALDUSSON**  
Emergency Service Landspítali - Islandia

**Sophie BATAILLE**  
ARH Ile-de-France - Francia

**Angela BERGERET**  
SAMU 92 - APHP - Francia

**Francesco BERMANO**  
San Martino 118 - Italia

**Joost BIERENS**  
VU University Medical Centre, Holanda

**Hans BLOMBERG**  
Centre of Emergency Medicine of Uppsala - Suecia

**Lorenzo BORGIO**  
San Martino 118 - Italia

**Leo BOSSAERT**  
European Resuscitation Council

**Eduardo BRIONES**  
Agencia de Tecnologías Sanitarias de Andalucía, España

**Pascal CASSAN**  
European Reference Centre for First Aid Education

**Graham CURRY**  
Lancashire Ambulance Service - NHS - Reino Unido

**Benny EKLUND**  
County Council of Uppsala - Suecia

**Ramón de ELÍAS**  
SAMUR Madrid, España

**Richard FAIRHURST**  
Lancashire Ambulance Service NHS - Reino Unido

**Ondrej FRANEK**  
ZZS - República Checa

**Mila GARCIA**  
Organización Mundial de la Salud

**Jose Javier GARCIA DEL AGUILA**  
EPES, Consejería de Salud, Junta de Andalucía, España

**Jean-Yves GRALL**  
ARH Ile-de-France - Francia

**Renata HOKOVSKA**  
ZZS- República Checa

**Brynjolfur MOGENSEN**  
Emergency Service Landspítali - Islandia

**Luis OLAVARRIA**  
EPES, Consejería de Salud, Junta de Andalucía, España

**Anna OZGULER**  
SAMU 92 - APHP - Francia

**Nelson PEREIRA**  
Inem, Portugal

**Fernando ROSELL**  
EPES, Consejería de Salud, Junta de Andalucía, España

**Silvano RUFFONI**  
San Martino 118, Italia

**Jane SMITH**  
Lancashire Ambulance Service - NHS - Reino Unido

**Edita STOK**  
Ministry of Health - Eslovenia

**Carles TRIGINER**  
Consorci Hospitalari de Catalunya, España

**Marek UHLIR**  
ZZS - República Checa

**Willi VAN ROESSEL**  
RGF-Council - Holanda

**Sergio VIGNA**  
Regione Liguria - Italia

**Steve WASPE**  
London Ambulance Service - NHS - Reino Unido

**Yonatan YAGODOVSKI**  
Magen David Adom - Israel

**Daniele ZAPPAVIGNA**  
Regione Liguria - Italia

## INFORMACIÓN GENERAL

### Fechas importantes

- 31/03/06 Fecha límite para la recepción de abstracts.
- 07/04/06 Respuesta a los autores de los abstracts
- 24/04/06 Fecha límite para las suscripciones tempranas
- 02/05/06 Fecha límite para la cancelación de inscripciones

### Registro

Cuota de las inscripciones tempranas < 24/04/06 **290 €** (IVA incluido)  
Cuota de inscripción > 25/04/06 **348 €** (IVA incluido)

Los precios están en euros. La inscripción da derecho a dos días de asistencia a la conferencia, programa final, libro de abstracts, dos almuerzos, cafés y programa social. El registro sólo será válido cuando se reciba el comprobante del pago del mismo, que puede enviarse por email o fax.

Para registrarse debe cumplimentar el formulario de inscripción disponible en esta página web: <<http://www.juntadeandalucia.es/salud/aetsa/hesculaep/default.asp>> y enviarlo por fax o e-mail.  
e-mail: [hesculaep.csalud@juntadeandalucia.es](mailto:hesculaep.csalud@juntadeandalucia.es)  
Fax: +34 902 31 15 06

## SEDE

### HOTEL NH CONVENCIONES

Avda. Diego Martínez Barrios, 6  
41013 Sevilla  
Tel. +34 954 53 00 58  
Fax. +34 954 41 30 63

### IDIOMAS

Los idiomas oficiales de la conferencia serán el español y el inglés. Estará disponible servicio de traducción simultánea.

## PROGRAMA PROVISIONAL

### 22 mayo 2006

08:00 – 09:30	Registro
09:30 – 10:30	Sesión 1 Proyecto Hesculaep
10:30 – 11:00	Inauguración Oficial
10:45 – 11:00	Café
11:30 – 12:15	Primera sesión Plenaria
12:15 – 13:30	Sesión 2.1 Sesión 3.1
13:30 – 15:00	Almuerzo
15:00 – 16:45	Sesión 2.2 Sesión 3.2
16:45 – 17:15	Café
17:15 – 18:15	Segunda Sesión Plenaria

### 23 mayo 2006

08:45 – 10:00	Sesión 4.1 Sesión 5.1
10:00 – 10:30	Café
10:30 – 12:15	Sesión 4.2 Sesión 5.2
12:15 – 13:30	Sesión 6.1 Sesión 7.1
13:30 – 15:00	Almuerzo
15:00 – 16:30	Sesión 6.2 Sesión 7.2
	Tercera Sesión Plenaria: Conclusiones y Clausura

## GENERAL INFORMATION

**Important dates**  
31/03/06 Deadline for abstracts submission.  
07/04/06 Responses to abstracts' authors  
24/04/06 Deadline for early bird registration fee  
02/05/06 Deadline for cancelling registration

**Registration**  
Early bird registration fee < 24/04/06 **290 €** (VAT included)  
Regular registration fee > 25/04/06 **348 €** (VAT included)  
Rates are in Euros. Registration fee includes 2 days admission to conference & exhibition, final programme, book of abstracts, 2 lunches, coffee breaks and social programme.

Registration is valid only when full payment is received. Payment may be completed as follows: you must fill the registration form available at this site  
(<http://www.juntadeandalucia.es/salud/aetsa/hesculaep/default.asp>) and fax or email it to: email: [hesculaep.csalud@juntadeandalucia.es](mailto:hesculaep.csalud@juntadeandalucia.es)  
Fax: +34 902 31 12 06

Please indicate properly the participant's name and address. It is necessary to send enclosed the copy of the receipt.

## VENUE

**HOTEL NH CONVENCIONES**  
Avda. Diego Martínez Barrios, 6  
41013 Sevilla- Spain  
Tel. +34 954 53 00 58  
Fax. +34 954 41 30 63

## LANGUAGE

Official Conference languages are Spanish and English. Translation will be provided.

## PROVISIONAL SCHEDULE

22 may 2006	23 may 2006
08:00 – 09:30	08:45 – 10:00
Registration	Session 4.1 Session 5.1
09:30 – 10:30	10:00 – 10:30
Session 1 Hesculaep project	Coffee break
10:30 – 11:00	10:30 – 12:15
Official Opening	Session 4.2 Session 5.2
10:45 – 11:00	12:15 – 13:30
Coffee break	Session 6.1 Session 7.1
11:30 – 12:15	13:30 – 15:00
1st Plenary Conference	Lunch
12:15 – 13:30	15:00 – 16:30
Session 2.1 Session 3.1	Session 6.2 Session 7.2
13:30 – 15:00	16:30 – 17:15
Lunch	3rd plenary: Conclusions and closing session
15:00 – 16:45	17:15 – 18:15
Session 2.2 Session 3.2	Coffee break
16:45 – 17:15	
2nd Plenary Conference	

## HESCULAEP Better Research for Better Services in Pre-hospital Emergency Medicine: Building bridges between European Programmes.

### PROVISIONAL PROGRAMME: GENERAL SESSION AND PLENARIES

#### PLENARY 1

Future perspective for research in Emergency Medical Services in Europe: 7th Framework Programme.

Session dedicated to the analysis of research in the European Union and future possibilities in the field of health services.

**Presented by:** *Jose Luis Rochas*, General Secretary of Quality and Modernization, Andalusian Health Ministry.

**Speaker:** *Octavi Quintana*, Director of Health Research, European Commission.

Questions and answers

**Initiatives of research and planning of Emergency Medical Services in Spain.** This session is focused on the presentation of research programmes within Spanish emergency medical services, providing an overview of interesting initiatives and strategic plans.

#### Chairpersons:

*Francisco Murillo*, Andalusian Casualty and Emergency Plan, Andalusian Regional Health Ministry, Spain • *Javier García del Águila*, EPES - Andalusian Regional Health Ministry, Spain.

#### Speakers:

*Ervigio Corral*, SAMUR, Madrid, Spain • *Maria Cegarra*, 061 Galicia, Spain • *Francisco Murillo*, Andalusian Casualty and Emergency Plan, Andalusian Regional Health Ministry, Spain • *Biel Fortuny*, SEM, Spain • *Antonio Alvarez Rello*, Emergencies, Castilla La Mancha, Spain.

#### PLENARY 3

**Closing Session:** summary and conclusions. Chairmen will draw conclusions, which will be presented during the Plenary session 3 (conclusion of the conference).

#### SESSION 1

**New architectures and strategies on medical emergencies in the European Union: an overview of existing experiences.** Session dedicated to the presentation of the main results and findings of projects and relevant experiences from Hesculaep partners, including identification and analysis of strategic programmes and the possibilities of implementation of joint activities.

#### Chairpersons:

*Giorgio Clarotti*, Scientific Officer, European Commission • *Michel Baer*, HESCULAEP project coordinator, SAMU 92 APHP, France • *Angela Bergeret*, SAMU 92 APHP, France.

#### Official Opening

*Maria Jesus Montero*  
Andalusian Health Minister

*Octavi Quintana*  
Director of Health Research, European Commission

*Purificación Gálvez*  
Director of AETSA

*Michel Baer*  
Hesculaep Project Coordinator

*Francisco Murillo*  
Andalusian Casualty and Emergency Plan, Andalusian Regional Health Ministry, Spain

#### Inauguración Oficial

**María Jesús Montero**  
Consejera de Salud de la Junta de Andalucía

**Octavi Quintana**  
Director de Investigación en Salud de la Comisión Europea

**Francisco Murillo**  
Plan Andaluz de Urgencias y Emergencias, Consejería de Salud

**Purificación Gálvez**  
Directora de la Agencia de Evaluación de Tecnologías Sanitarias de Andalucía

**Michel Baer**  
Coordinador del Proyecto Hesculaep

#### SESIÓN PLENARIA 2

**Iniciativas de investigación y planificación sanitaria en España.**

Esta sesión plenaria se centra en la presentación de los programas de investigación en emergencias sanitarias españoles, proporcionando una visión general de las iniciativas y planes estratégicos más interesantes.

#### Moderan:

*Francisco Murillo*, Plan Andaluz de Urgencias y Emergencias, Consejería de Salud, Junta de Andalucía, España • *Javier García del Águila*, EPES – Consejería de Salud, Junta de Andalucía, España.

#### Intervienen:

*Ervigio Corral*, SAMUR, Madrid, España • *Maria Cegarra*, 061 Galicia, España • *Francisco Murillo*, Plan Andaluz de Urgencias y Emergencias, Consejería de Salud, Junta de Andalucía, España • *Biel Fortuny*, SEM, España • *Antonio Álvarez Rello*, Emergencias Castilla La Mancha, España.

#### SESIÓN PLENARIA 3

**Sesión de Clausura:** resumen y conclusiones. Durante esta sesión el Presidente presentará las conclusiones.

## HESCULAEP

«Una mejor investigación para lograr mejores servicios en las emergencias prehospitalarias: construyendo puentes entre Programas Europeos.»

### PROGRAMA PROVISIONAL: SESIÓN GENERAL Y PLENARIOS

#### SESIÓN 1

**Nuevas arquitecturas y estrategias en emergencias sanitarias en la Unión Europea. Descripción de las experiencias en curso.**

Sesión dedicada a la presentación de los principales resultados y hallazgos de los diferentes proyectos y experiencias más relevantes de los socios del proyecto HESCULAEP. Se describirán los principales hallazgos y resultados, así como la identificación y análisis de los distintos programas estratégicos y la implementación de posibles actividades conjuntas.

#### Presiden:

*Giorgio Clarotti*, Scientific Officer, Comisión Europea • *Michel Baer*, Coordinador proyecto HESCULAEP, SAMU 92 APHP, Francia • *Angela Bergeret*, SAMU 92 APHP, Francia.

#### SESIÓN PLENARIA 1

**Perspectivas futuras de la investigación en Servicios de Emergencia Sanitaria en Europa: el Séptimo Programa Marco**

Sesión plenaria dedicada al análisis de la investigación en la Unión Europea y las posibilidades futuras en el campo de los servicios de salud.

**Presentación a cargo de:** *José Luis Rocha*, Secretario General de Calidad y Modernización, Consejería de Salud.

**Interviene:** *Octavi Quintana*, Director de Investigación en Salud de la Comisión Europea.

#### Preguntas y debate

## PROGRAMA PROVISIONAL: SESIONES ESPECÍFICAS

Cada uno de los temas principales que sirven como marco básico para la conferencia se desarrollarán en dos sesiones diferenciadas.

### La primera sesión expondrá:

- 1/ Introducción y estado del arte relativo a dicha sesión que incluirá el punto de vista de un socio del proyecto Hesculaep.
- 2/ Investigación en este ámbito: varios ponentes harán un análisis de la investigación que se ha desarrollado en este campo y realizarán propuestas al respecto.

### La segunda sesión expondrá:

- 3/ Experiencias reales: dedicada a la presentación de iniciativas locales en este ámbito. En esta sección se concentrarán la mayoría de las comunicaciones orales.
- 4/ Propuestas de investigación: al final de cada sesión, reconocidos investigadores y decisores aportarán información y propuestas acerca de las estrategias de investigación futura que se deberían desarrollar en cada ámbito.

- 5/ Conclusiones: los moderadores de cada sesión expondrán las principales conclusiones, que serán a su vez presentadas al final de la Tercera Sesión Plenaria.

### SESIÓN 2

#### Investigación desarrollada en Los Centros Coordinadores de Emergencias

Los Centros Coordinadores de Emergencias son el medio de acceso a los servicios de emergencia sanitarios. Estos centros pueden dar respuesta a distintos tipos de situaciones, desde una simple duda hasta una masacre con miles de víctimas. Además de la función tradicional que cumplen estos centros, las nuevas tecnologías y demandas sociales están cambiando su perspectiva y funcionamiento. Durante esta sesión se analizará el impacto de estos cambios en el rol futuro de los "Call Centres".

#### Moderan

*Iain Robertson-Steel*, West Midlands Ambulance Service, Reino Unido • *Graham Curry*, Lancashire Ambulance Service - NHS – Reino Unido.

### SESIÓN 2.1

**Estado del arte:** *Ondrej Franek*, ZZS – República Checa.

**Investigación en este ámbito:** *Freddy Lippert*, Trauma Centre & Major Incident Command Centre, Dinamarca • *Angela Bang*, Sahlgrenska University Hospital, Suecia • *Matthew Cooke*, Warwick Emergency Care and Rehabilitation, Reino Unido.

### SESIÓN 2.2

**Experiencias reales:** *Pablo Rivero*, Consejería de Salud, Junta de Andalucía, España • *Carles Triglner*, Consorci Hospitalari de Catalunya, España • *Mariano Ledesma*, EPES – Consejería de Salud, Junta de Andalucía, España • *Gianluca Ghiselli*, EMS Torino, Italia.

**Actividades estratégicas futuras:** *Edita Stok*, Ministerio de Salud, Eslovenia • *Tobias Anderson*, SOS alarm AB, Suecia.

#### Conclusiones de los moderadores

#### Conclusions by chairpersons

**Future strategic activities:** *Edita Stok*, Ministry of Health, Slovenia • *Tobias Anderson*, SOS alarm AB, Sweden.

**On the field integration:** *Pablo Rivero*, Andalusian Regional Health Ministry, Spain • *Carles Triglner*, Consorci Hospitalari de Catalunya, Spain • *Mariano Ledesma*, EPES – Andalusian Regional Health Ministry, Spain • *Gianluca Ghiselli*, EMS Torino, Italy.

### SESSION 2.2

**Research performed:** *Freddy Lippert*, Trauma Centre & Major Incident Command Centre, Denmark • *Angela Bang*, Sahlgrenska University Hospital, Sweden • *Matthew Cooke*, Warwick Emergency Care and Rehabilitation, United Kingdom.

**State of the art:** *Ondrej Franek*, ZZS – Czech Republic

### SESSION 2.1

**Chairpersons** *Iain Robertson-Steel*, West Midlands Ambulance Service, United Kingdom • *Graham Curry*, Lancashire Ambulance Service - NHS - United Kingdom.

**Health emergency dispatch centres.** Health emergency dispatch centres are the entrance gate to emergency medical services. They may respond to very different situations, from simple queries to disasters with thousands of victims. Beside this traditional function, new technologies and new social demands are changing the perspective of these centres. In this session we review the future role of them.

### SESSION 2

## PROVISIONAL PROGRAMME: SPECIFIC SESSIONS

Each of the topics will be developed in two different sessions.

#### The first one will cover:

1/ Introduction and state of the art concerning the session, including the point of view of an HESCULAEP partner.

2/ Research in this domain: various speakers will introduce what research is performed and which are main orientations.

#### The second session will cover:

3/ Integration on the field: dedicated to the presentation of local initiatives in this domain. This will concentrate mostly of free oral communications.

4/ Orientations to be given to research in this area: recognised researchers and policy makers would provide at the end of the session some information about: what research should be done in the future, what strategies for the future of research in this domain

5/ Chairpersons will draw conclusions, which will be presented at the end during Plenary session 3 (conclusion of the conference)

**Trauma**  
Major trauma is the main cause of death and permanent disability in European youngest population. An adequate and early management decreases the great impact of this social problem. In this session we will set out the different systems, treatments and an integrated care for improving the management of major trauma victims.

**Chairpersons**  
*Brian Steggle*, Faculty of pre-hospital care, Royal College of Surgeons of Edinburgh, United Kingdom • *Brynjolfur Mogensen*, Emergency Service Landspítali, Iceland.

**State of the art:**  
*Brynjolfur Mogensen*, Emergency Service Landspítali, Iceland.

**Research performed:**  
*Phillippe Azouvi*, Reeducation Department, Raymond Poincaré, AP-HP, France. (To be confirmed) • *Ángeles Muñoz*, Andalusian Casualty and Emergency Plan, Andalusian Regional Health Ministry, Spain.

SESSION 4

**On the field integration:**  
*Gareth Davies*, Royal London Hospital, UK • *Salvador Navarro*, Politrauma code in Catalonia, Spain (to be confirmed).

**Future strategic activities:**  
*Pedro Navarrete*, SAMIUC, Spain • *Houcine Louardi*, Coordinator of the Emergency Committee the Casablanca, Morocco.

Conclusions by chairpersons

SESSION 4.2

**Acute coronary syndrome and registries**  
Cardiovascular diseases, including acute coronary syndrome (ACS), are the main health problems for European countries. Recent recommendations urged for the establishment of information systems for improving the management of these diseases, which are related to high percentage of mortality. Registries about the prehospital care will be an important tool for health systems. In this session we will review the main European experiences and future perspectives.

**Chairpersons**  
*Jose Luis Gomez*, EPES - Andalusian Regional Health Ministry, Spain • *Richard Fairhurst*, Lancashire Ambulance Service - NHS, United Kingdom.

**State of the art:**  
*Jessica Cerceau*, ARH Ile-de-France, France.

**Research performed and experience with registries:**  
*Lynne Walker*, Myocardial Infarction National Audit Project, National Institute for Clinical Outcomes, University College London, United Kingdom • *Fernando Rosell*, EPES - Andalusian Regional Health Ministry, Spain.

SESSION 3

**On the field integration:**  
*Lorenzo Borgo*, San Martino 118 - Italy • *Antonio Reina*, ARIAM & Granada University Hospital, Spain • *Mark Whitbread*, LAS-NHS, United Kingdom.

**Future strategic activities:**  
*Sophie Bataille*, ARH Ile-de-France, France • *European Resuscitation Council Representative*.

Conclusions by chairpersons

SESSION 3.2

SESSION 3.1

SESIÓN 3:

**Síndrome Coronario Agudo. Registros**  
Las enfermedades cardiovasculares, y entre ellas el síndrome coronario agudo (SCA), son uno de los principales problemas sanitarios en los países europeos. Recientes recomendaciones instan al establecimiento de sistemas de información que mejoren la gestión de un proceso que tiene como resultado una tasa de mortalidad tan alta. Los registros sobre cuidados prehospitalarios suponen una potente herramienta para los sistemas sanitarios. Durante esta sesión se revisarán las principales experiencias que existen en Europa y se analizarán posibilidades de cara a su desarrollo futuro.

**Moderan**  
*Jose Luis Gómez*, EPES – Consejería de Salud, Junta de Andalucía, España • *Richard Fairhurst*, LAS-NHS, Reino Unido.

SESIÓN 3.1

**Estado del arte:**  
*Jessica Cerceau*, ARH Ile-de-France, Francia.

**Investigación y experiencias con registros:**  
*Lynne Walker*, Myocardial Infarction National Audit Project, National Institute for Clinical Outcomes, University College London, Reino Unido • *Fernando Rosell*, EPES – Consejería de Salud, Junta de Andalucía, España.

SESIÓN 3.2

**Experiencias reales:**  
*Lorenzo Borgo*, San Martino 118 – Italia • *Antonio Reina*, ARIAM & Hospital Universitario de Granada, España • *Mark Whitbread*, LAS-NHS, Reino Unido.

**Actividades estratégicas futuras:**  
*Sophie Bataille*, ARH Ile-de-France, Francia • Representante European Resuscitation Council.

Conclusiones de los moderadores

SESIÓN 4:

**Trauma**  
El traumatismo mayor es una de las principales causas de muerte y de incapacidad permanente entre los jóvenes europeos. Un manejo precoz y adecuado disminuye el gran impacto de este problema social. En esta sesión se abordarán los diferentes sistemas, tratamientos y cuidados integrados para mejorar el manejo de las víctimas por traumatismo mayor.

**Moderan:**  
*Brian Steggle*, Faculty of pre-hospital care, Royal College of Surgeons of Edinburgh, Reino Unido • *Brynjolfur Mogensen*, Emergency Service Landspítali, Islandia.

SESIÓN 4.1.

**Estado del arte:**  
*Brynjolfur Mogensen*, Emergency Service Landspítali, Islandia.

**Investigación en este ámbito:** *Phillippe Azouvi*, Reeducation Department, Raymond Poincaré Hospital, AP-HP, Francia (pendiente de confirmación) • *Ángeles Muñoz*, Andalusian Casualty and Emergency Plan, Andalusian Regional Health Ministry, Spain.

SESIÓN 4.2

**Experiencias reales:**  
*Gareth Davies*, Royal London Hospital, Reino Unido • *Salvador Navarro*, Politrauma code in Catalonia, Spain (pendiente de confirmación).

**Actividades estratégicas futuras:**  
*Pedro Navarrete*, SAMIUC, España • *Houcine Louardi*, Coordinador del Comité de Urgencias de Casablanca, Marruecos.

Conclusiones de los moderadores

SESIÓN 5

**Los Servicios de Emergencia y la gestión de catástrofes y sucesos especiales.**

Los siniestros de masas (Mass casualties) son uno de los mayores retos a los que se enfrentan los Servicios de Emergencias. Las dificultades para conseguir información, coordinar, atender y evacuar a un gran número de víctimas requieren de una continua evaluación en este ámbito. Durante esta sesión se comentarán algunas respuestas reales de servicios de emergencia en situaciones especiales: ataques terroristas, reuniones y encuentros VIP'S, eventos populares y otros.

**Moderan**

*Penny Bevan*, Emergency Preparedness, Department of Health, Reino Unido • *Daniele Zappavigna*, Regione Liguria - Italia.

SESIÓN 5.1

**Estado del arte:**

*Joost Bierens*, VU University Medical Centre, Holanda.

**Investigación en este ámbito:**

*Eladio Gil*, EPES, Andalusian Regional Health Ministry, Spain • *Ken Hines*, British Association for Immediate Medical Care, Reino Unido • *Steve Waspe*, London Ambulance Service – NHS – Reino Unido.

SESIÓN 5.2

**Experiencias reales:**

*Francisco Bonilla*, EPES – Consejería de Salud, Junta de Andalucía, España • *Enrico Davoli*, OMS Barcelona • *Martin Flaherty*, London Ambulance Service – NHS – Reino Unido • *Gianluca Ghiselli*, EMS Torino, Italia • *Stefano Badiali*, Società Medicina delle Catastrofi, Italia.

**Actividades estratégicas futuras:**

*Will Van Roessel*, RGF – Council – Holanda.

**Conclusiones de los moderadores**

SESIÓN 6

**Programas de formación y entrenamiento de profesionales de los Sistemas de Emergencias Sanitarios. Procesos de certificación.**

La medicina de Emergencias debe establecer altos estándares de calidad y proceder a su implantación mediante procesos de certificación. Es necesario desarrollar programas de formación específicos para los profesionales de emergencias que aseguren una asistencia de calidad. Durante esta sesión se discutirán tanto antiguas como nuevas metodologías en la formación y entrenamiento de estos profesionales.

- Los profesionales de emergencias y la gestión por competencias en Europa.
- Nuevos desarrollos y metodologías en tecnologías de formación. Robótica, simulación, estructuras virtuales y Web Based Learning. Aplicaciones específicas en diferentes problemas de salud.
- Modelos europeos de competencia.
- Guías de Práctica Clínica: desarrollo, uso e implementación en los servicios de emergencia. Integración de la evidencia en la formación y la gestión por competencias.

**Moderan**

*Juan Roca*, SEMICYUC, España • *Hans Blomberg*, Centre of Emergency Medicine of Uppsala, Suecia.

Sesiones 6.1 & 6.2

**Estado del arte:**

*Richard Fairhurst*, Lancashire Ambulance Service – NHS, Reino Unido.

**Mesa redonda:**

*Pierre Carli*, SAMU-75, AP-HP, Francia (pendiente de confirmar) • *Marc Sabbe*, Bélgica • *Malcolm Woollard*, University of Teesside, Reino Unido • *Guillermo Vázquez*, Fundación IAVANTE, España • *Brian Steggles*, Faculty of pre-hospital care, Royal College of Surgeons of Edinburgh, Reino Unido • *Francesco Enrinchens*, EMS Piemonte Region, Italia.

**Conclusiones de los moderadores**

**Conclusions by chairpersons**

**On the field integration:**  
*Francisco Bonilla*, EPES – Andalusian Regional Health Ministry – Spain • *Enrico Davoli*, OMS Barcelona • *Martin Flaherty*, London Ambulance Service – NHS – United Kingdom • *Gianluca Ghiselli*, EMS Torino, Italy • *Stefano Badiali*, Società Medicina delle Catastrofi, Italy.

**Future strategic activities:**  
*Will Van Roessel*, RGF – Council – The Netherlands.

SESSION 5.2

Sessions 6.1 & 6.2

**Conclusions by chairpersons**

**State of the art:**  
*Richard Fairhurst*, Lancashire Ambulance Service – NHS, United Kingdom.

**Round table:**  
*Pierre Carli*, SAMU 75 AP-HP, Paris, France (to be confirmed) • *Marc Sabbe*, Belgium • *Malcolm Woollard*, University of Teesside, United Kingdom • *Guillermo Vázquez*, IAVAN-TE Foundation, Spain • *Brian Steggles*, Faculty of pre-hospital care, Royal College of Surgeons of Edinburgh, UK • *Francesco Enrinchens*, EMS Piemonte Region, Italy.

Sessions 6.1 & 6.2

**Chairpersons**  
*Juan Roca*, SEMICYUC, Spain • *Hans Blomberg*, Centre of Emergency Medicine of Uppsala, Sweden.

**Training programmes and certification process in EMS**

Emergency medicine has to establish high standards and implement them with a certification process. As all medical boards raise their standards and enter the era of continuous improvement, Emergency Medicine will continue to maintain high standards with training and certification programmes.

Specific training programmes for Emergency Medical Service professionals are needed to ensure high quality assistance. In this session, we will discuss old and new developments and methodologies in Health Emergency training. EMS professions and competence management across Europe.

New developments and methodologies in training technologies. Robotics, simulation, virtual frameworks and Web Based Learning. Specific applications in different health problems.

European models on competence mapping. Clinical Practice Guidelines: development, use and implementation in emergencies medical services. Integration of evidence in training and competence management.

SESSION 6

**Research performed:**  
*Eladio Gil*, EPES, Andalusian Regional Health Ministry, Spain • *Ken Hines*, British Association for Immediate Medical Care – United Kingdom • *Steve Waspe*, London Ambulance Service – NHS – United Kingdom.

**State of the art:**

*Joost Bierens*, VU University Medical Centre, The Netherlands.

SESSION 5.1

**Chairpersons**  
*Penny Bevan*, Emergency Preparedness, Department of Health, United Kingdom • *Daniele Zappavigna*, Regione Liguria - Italy.

Mass casualties are the most serious challenge for EMS. The difficulties to get information, coordinate, care for and evacuate great number of victims need a continuous review. In this session we will talk about real EMS responses to special situations: terrorist attacks, VIP'S meetings, popular festivals and others.

SESSION 5

## CALL FOR ABSTRACTS

You are invited to submit abstracts for the Hesculaep Second Conference. Download the abstract form

<http://www.juntadeandalucia.es/salud/aetsa/hesculaep/default.asp> and send it to [hesculaep.csalud@juntadeandalucia.es](mailto:hesculaep.csalud@juntadeandalucia.es)

Please note that the deadline for submitting abstracts to the Second Hesculaep Conference, Seville 22-23 May 2006, Spain, has been extended to March 31th, 2006.

You will be notified the acceptance of your proposal by 7 April 2006, after selection by the Scientific Committee. Your presentation will be actually accepted after registration and payment are properly achieved. Accepted abstracts will give way to an oral (10 minutes + discussion) or poster presentation, in English or Spanish.

**Please note:** Abstracts will be proposed for inclusion in one of the conference topics from 2 to 7 (Health emergency dispatch centres, Acute coronary syndrome and registries, Trauma, EMS in mass casualties and special events).

– All details on the online abstract form must be completed.

– Abstracts will be typed in English or Spanish, 11 font size Times New Roman, with single line spacing.

– The abstract text (without title, authors and institution) will not exceed 1600 characters or 250 words, signs and spaces included.

– Fill in all the required information, including title in capitals, followed by authors (presenting author underlined), followed by institution(s), city, state and country in capitals.

– Abstracts related to studies must contain objectives, methods, results, and discussion/conclusion.

– Download the abstract form <abstract\_form.doc> (word).

## Conclusions by chairpersons

**Future strategic activities:**  
Gary Ford, University of Newcastle Upon Tyne, UK.

**On the field integration:**  
Ervigio Corral, SAMUR, Madrid, Spain • Dolores Jimenez, Virgen del Rocío Hospital, Spain • Jana Seblova, EMS of the Central Bohemia Region, Czech Republic • Tommaso Barreca, Faculty of Medicine, Genoa, Italy.

## SESSION 7.2

**Research performed:**  
Caroline Watkins, University of Central Lancashire, United Kingdom • Albert Pall Sigurdsson, Iceland • France Woimant, Société Française Neuro-Vasculaire, France (to be confirmed).

**State of the art:**  
Erik Lundström, Department of Neuroscience, University of Uppsala, Sweden.

## SESSION 7.1

## SESSION 7

**Stroke**  
Stroke is an important cause of death or major permanent disabilities in European countries. Changes in the treatment of patients with this disease, which has such high mortality and morbidity, have emphasized the importance of a fluid coordination amongst all professionals, especially EMS and hospital stroke teams. In this session we will debate on the different experiences and regional / national plans.

**Chairpersons**  
Francisco Murillo, Andalusian Regional Health Ministry, Spain • Benny Eklund, County Council of Uppsala - Sweden.

## CALL FOR ABSTRACTS

## SESIÓN 7

## Accidentes cerebrovasculares

Los accidentes cardiovasculares son una causa importante de mortalidad e invalidez en los países europeos. Los cambios producidos en el manejo de estos pacientes, con un gran impacto en mortalidad y morbilidad, han puesto de relieve la necesidad de una coordinación fluida y eficaz entre los principales protagonistas, especialmente entre los profesionales de emergencias y los clínicos hospitalarios. Durante esta sesión se expondrán diferentes experiencias de planes regionales y nacionales.

## Moderan

Francisco Murillo, Plan Andaluz de Urgencias y Emergencias, Consejería de Salud, Junta de Andalucía, España • Benny Eklund, County Council of Uppsala - Suecia.

## SESIÓN 7.1

## Estado del arte:

Erik Lundström, Department of Neuroscience, University of Uppsala, Suecia.

## Investigación en este ámbito:

Caroline Watkins, University of Central Lancashire, Reino Unido • Albert Pall Sigurdsson, Islandia • France Woimant, Société Française Neuro-Vasculaire, Francia (pendiente de confirmar).

## SESIÓN 7.2

## Experiencia reales:

Ervigio Corral, SAMUR, Madrid, España • Dolores Jimenez, Hospital Virgen del Rocío, España • Jana Seblova, EMS of the Central Bohemian Region, República Checa • Tommaso Barreca, Faculty of Medicine, Génova, Italia

## Actividades estratégicas futuras:

Gary Ford, University of Newcastle Upon Tyne, Reino Unido.

## Conclusiones de los moderadores

## ABSTRACTS

Le invitamos a presentar su comunicación a la Segunda Conferencia Hesculaep.

La única forma de presentar su comunicación es completando debidamente el formato disponible en esta página web:

<http://www.juntadeandalucia.es/salud/aetsa/hesculaep/default.asp> y enviándolo por e-mail a la siguiente dirección de correo electrónico: [hesculaep.csalud@juntadeandalucia.es](mailto:hesculaep.csalud@juntadeandalucia.es)

El plazo de presentación de comunicaciones ha sido ampliado al 31 de Marzo de 2006.

El 7 de Abril 2006, y una vez que el Comité Científico acepte su propuesta, le será comunicado por correo electrónico. Para la aceptación de las comunicaciones es necesario que su autor se inscriba en el congreso y abone debidamente la cuota de inscripción. Los autores cuyas comunicaciones sean aceptadas deberán presentarlas en el formato indicado: exposición oral (10 minutos + discusión) o presentación tipo póster. Idiomas inglés o español.

## Normas de comunicación:

– Las comunicaciones se propondrán para su inclusión en una de las sesiones específicas

de la conferencia (2 a 7): Centros Coordinadores de Emergencias, Síndrome Coronario Agudo - Registros, Trauma, Servicios de Emergencias y la gestión de catástrofes y sucesos especiales, Programas de formación y entrenamiento de profesionales -Certificación, Accidentes Cardiovasculares).

- Todos los campos del formato de comunicación deben estar debidamente cumplimentados.
- Las comunicaciones se redactarán en inglés o español, fuente Times New Roman tamaño 11, interlineado sencillo.
- La extensión de la comunicación está limitada a 1600 caracteres o 250 palabras incluidos letras y espacios. El título, autor e institución no se incluyen en el cómputo.
- Complete toda la información que le solicitamos: título y a continuación autores (el autor principal subrayado), institución, ciudad, estado y país, todo en mayúsculas.
- Las comunicaciones que hagan referencia a estudios deben presentar un resumen estructurado (antecedentes y/o objetivos, métodos, resultados y discusión / conclusiones).

Scientific Approval by
 





Acknowledged as Scientific-Health Interest by Andalusian  
 Ministry of Health
 

para una mejor coordinación en el ámbito prehospitalario

for a improved coordination an pre-hospital settings

Reconocida de Interés Científico-Sanitario por la Consejería de Salud de la Junta de Andalucía



Con el Aval Científico de




**Secretaría de la Conferencia Hesculaep**  
 Avenida de la Innovación s/n  
 Edificio Arena, 1. 41020 SEVILLE SPAIN  
**Tel:** +34 902 31 12 05 **Fax:** +34 902 31 12 06  
[conference.hesculaep@juntadeandalucia.es](mailto:conference.hesculaep@juntadeandalucia.es)  
[www.hesculaep.org](http://www.hesculaep.org)

